

Romans 8:12-17

Literal Translation
Greek/English Interlinear
Overall Diagram

Romans 8:1-17

Literal Translation

1 ¶ *There is* then now not one judgment against the ones in Christ Jesus, not walking according to flesh, but according to Spirit.

2 For the law of the Spirit of the life in Christ Jesus freed me from the law of sin and of death.

3 For the inability of the law, in which it was weak through the flesh, God having sent His own Son in *the* likeness of sinful flesh, and concerning sin, judged sin in the flesh,

4 in order that the righteous judgment of the Law might be fulfilled in us, the ones not walking according to flesh, but according to Spirit.

5 For the ones being according to flesh are minding the things of the flesh. And the ones according to Spirit the things of the Spirit.

6 For the mind of the flesh *is* death, but the mind of the Spirit *is* life and peace.

7 Therefore the mind of the flesh *is* hostile towards God; for it is not being submissive to the law of God, for neither is it able to be.

8 And the ones being in the flesh are not able to please God.

9 But you are not in flesh, but in Spirit, if indeed *the* Spirit of God is dwelling in you. And if anyone does not have *the* Spirit of Christ, this one is not of Him.

10 ¶ And if Christ *is* in you, the body on the one hand *is* dead on account of sin, but on the other hand the Spirit *is* life on account of righteousness.

11 And if the Spirit of the One having raised Jesus from out of *the* dead is dwelling in you, the One having raised the Christ from out of *the* dead also will make alive your mortal bodies through His indwelling Spirit in you.

12 Therefore, then, brothers, we are debtors, not to the flesh, to live according to flesh,

13 for if you are living according to flesh, you are about to die. But if you by *the* Spirit are putting to death the practices of the body, you will live.

Romans 8:1-17

Literal Translation (continued)

14 For as many as are being led by *the* Spirit of God, these are sons of God.

15 For you did not receive a spirit of slavery again for fear, but you received a Spirit of adoption in which we are crying, Abba! Father!

16 The Spirit Himself is testifying with our spirit that we are children of God.

17 And if children, also inheritors; on the one hand inheritors of God, and on the other hand joint-inheritors of Christ, if indeed we are suffering together, in order that we might also be glorified together.

Romans 8:12-17

Greek / English Interlinear

- 12) Ἄρα οὖν, ἀδελφοί, ὀφειλέται ἐσμέν, οὐ τῇ σαρκί, τοῦ
Then therefore, brothers, debtors we are, not the to flesh, the

κατὰ σάρκα ζῆν·
according to flesh to live;
- 13) εἰ γὰρ κατὰ σάρκα ζῆτε, μέλλετε ἀποθνήσκειν· εἰ δὲ
if for according to flesh you are living, you are about to die; if but

πνεύματι τὰς πράξεις τοῦ σώματος θανατοῦτε,
by Spirit the practices the of body you are putting to death,

ζήσεσθε.
you will live.
- 14) ὅσοι γὰρ Πνεύματι Θεοῦ ἄγονται, οὗτοι εἰσιν υἱοὶ
as many as for by Spirit of God are being led, these are sons

Θεοῦ. (εἰσιν)
of God. (are)
- 15) οὐ γὰρ ἐλάβετε πνεῦμα δουλείας πάλιν εἰς φόβον, ἀλλ' (ἀλλὰ)
not for you did receive spirit of slavery again for fear, but (but)

ἐλάβετε πνεῦμα υἰοθεσίας, ἐν ᾧ κρᾶζομεν, Ἄββα, ὁ πατήρ.
you received spirit of adoption, in which we are crying, Abba, the Father.

Romans 8:12-17

Greek / English Interlinear (continued)

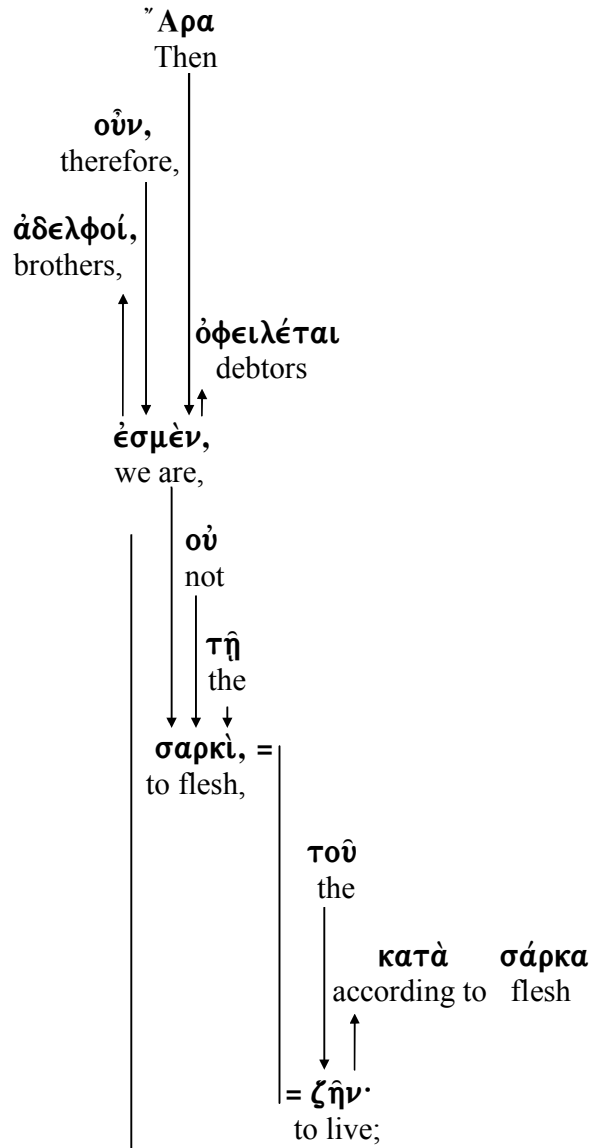
16) αὐτὸ τὸ Πνεῦμα συμμαρτυρεῖ τῷ πνεύματι ἡμῶν, ὅτι ἐσμεν
itself the Spirit is testifying with the spirit of us, that we are
τέκνα Θεοῦ.
children of God;

17) εἰ δὲ τέκνα, καὶ κληρονόμοι· κληρονόμοι μὲν Θεοῦ,
if and children, also inheritors; inheritors on the one hand of God,
συγκληρονόμοι δὲ Χριστοῦ· εἴπερ συμπάσχομεν, ἵνα
inheritors together and of Christ; if indeed we should suffer together, in order that
καὶ συνδοξασθῶμεν.
also we should be glorified .

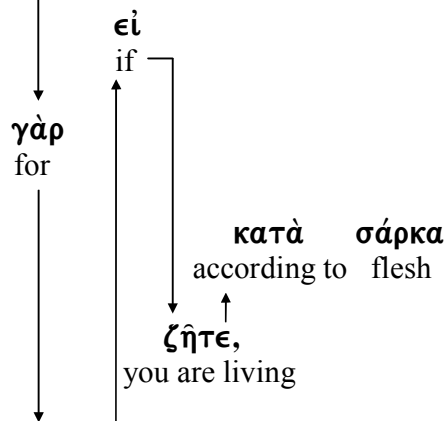
Romans 8:12-17

Diagram

12)



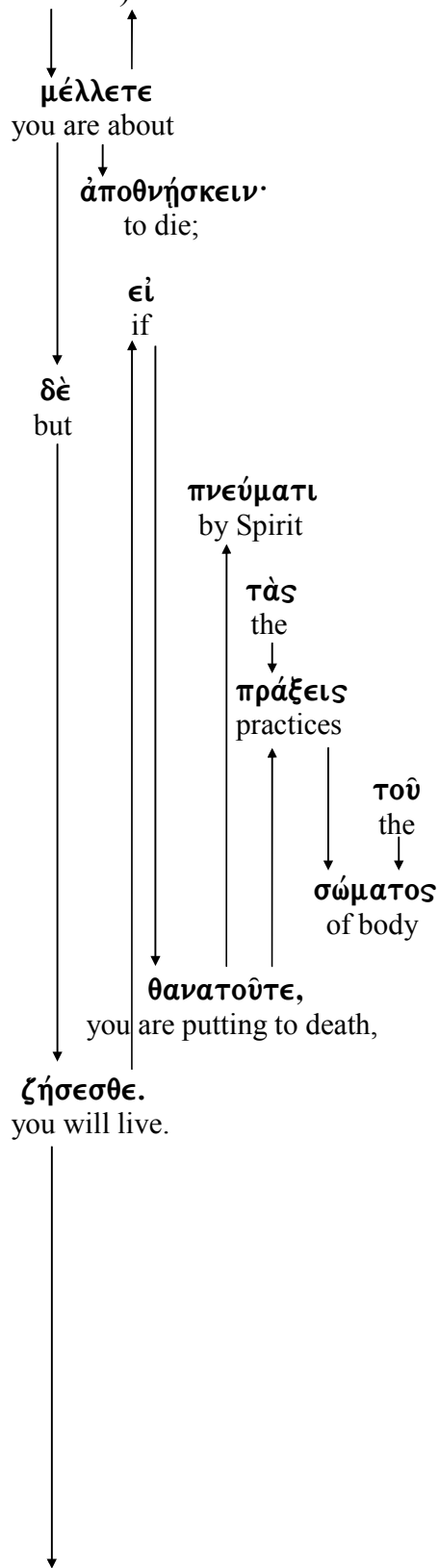
13)



Romans 8:12-17

Diagram (continued)

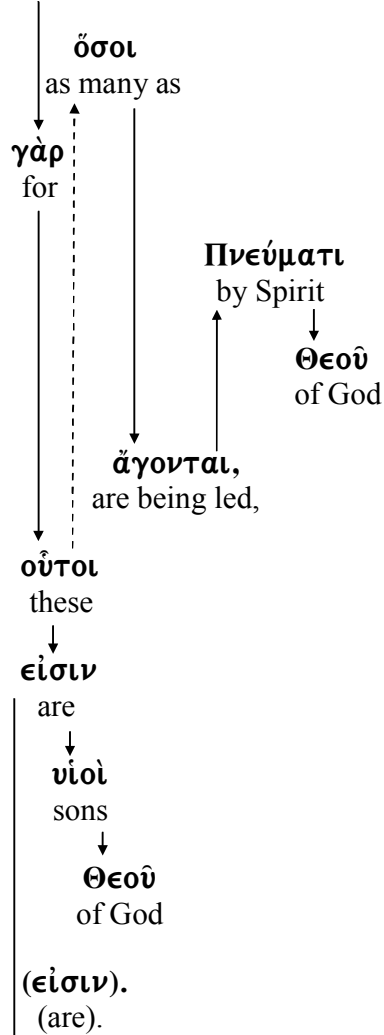
13) cont.



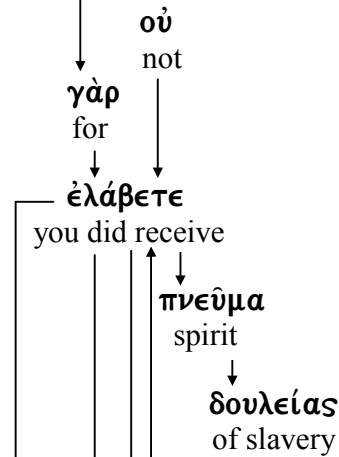
Romans 8:12-17

Diagram (continued)

14)



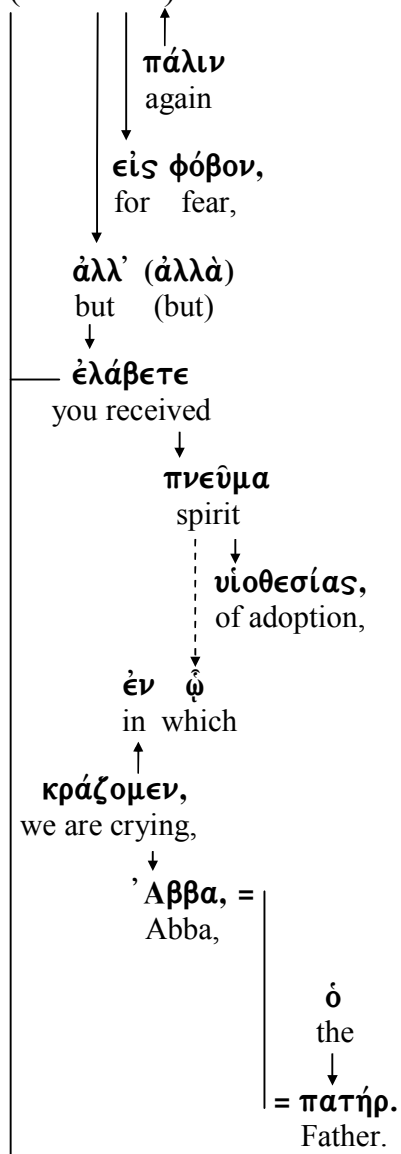
15)



Romans 8:12-17

Diagram (continued)

15) cont.



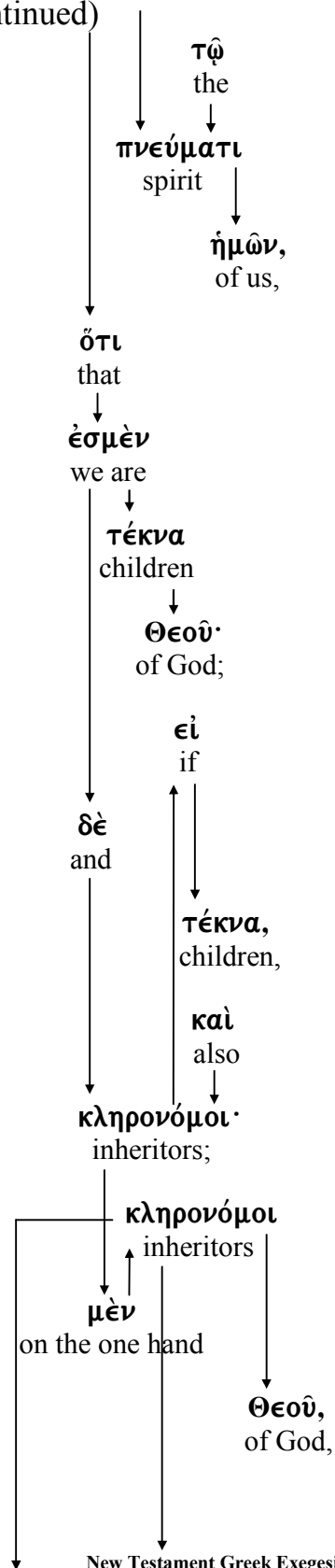
16)



Romans 8:12-17

Diagram (continued)

16) cont.



Romans 8:12-17

Diagram (continued)

17) cont.

